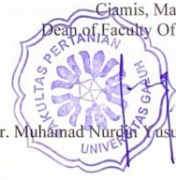


LAMPIRAN

1. Kontrak Magang

 UNIVERSITAS GALUH FAKULTAS PERTANIAN Jl. R.E. Martadinata No.150 Tlp/Fax. (0265) 7602739 Ciamis 46274 Website : http://faperta.unigal.ac.id Email : faperta@unigal.ac.id	
Dr. Muhamad Nurdin Yusuf, SE., MP. Dean of Faculty Of Agriculture Galuh University/.....学部長 Indonesia/インドネシア	
I was overjoyed when I received the announcement that your Company needed a student to do an industrial internship. 御社がインターンシップを行うために学生を必要としているという発表を受け取ったとき、大喜びしました。 Internships in companies are needed to equip our students with real experience in the field that will reduce the gap between campus and the world of work. The internship program at the Company is also a government program as one of the activities in independent campus learning program. 企業でのインターンシップは、キャンパスと仕事の世界との間のギャップを減らすフィールドでの本物の経験を学生に提供するために必要です。御社でのインターンシッププログラムは、独立キャンパス学習プログラムの活動の一つとして、政府のプログラムでもあります。	
My student by name/学生の名前	: Dede Miftah
Place and date of birth/出生地と誕生日	: Ciamis, November 13 th 2001
Student ID Number /学生番号	: 5009220130
is a student of the Department of Agribusiness, Faculty of Agriculture, Galuh University . He is Currently in the 6th semester of 8 semesters. For more information on His GPA, we have attached his academic transcript. Hopefully, this collaboration can continue and can provide opportunities for other Students. If you need more information, please do not hesitate to contact me. Thank you.大学の.....学部.....学科の学生です。現在、8 学期の 学期にいます。GPA の詳細については、成績証明書を添付しました。このコラボレーションが継続し、他の学生に機会を提供できることを願っています。さらに詳しい情報が必要な場合は、お気軽にお問い合わせください。ありがとうございます。	
Ciamis, Mayth, 2025 Dean of Faculty Of Agriculture  Dr. Muhamad Nurdin Yusuf, SE., MP./学部長	



UNIVERSITAS GALUH
FAKULTAS PERTANIAN

Jl. R.E. Martadinata No.150 Tlp/Fax. (0265) 7602739 Ciamis 46274
Website : <http://faperta.unigal.ac.id> Email : faperta@unigal.ac.id

Dr. Muhamad Nurdin Yusuf, S.E., M.P.
Dean of Faculty Of Agriculture.....学部
Indonesia/インドネシア

Dear Sir,

The Dean of Faculty of Agriculture University of Galuh explained that the internship program at the Company was included and recognized in the ongoing curriculum. The Internship Program is one of the learning methods out of the eight methods proclaimed in the Independent Campus Learning Program.

.....大学.....学部長は当社のインターンシッププログラムが現在のカリキュラムに含まれ、認められていると説明しました。インターンシッププログラムは、独立キャンパス学習プログラムで宣言された8つの学習方法のうちの1つです。

As determined by the Head of the University, an Internship in the Company is equivalent to 24 credit courses. The courses that can be converted into internship activities include:

大学長の決定により、当社でのインターンシップは....単位コースに相当しました。インターンシップ活動に変換できるコースは次のとおりです。

A. 7th Semester / 学期

1. Agricultural and Rural Development Planning (3 credits)
2. Academic Seminar (2 credits)
3. Agribusiness Aesthetics (2 credits)
4. Retail and Modern Industry (2 credits)
5. International Trade (2 credits)
6. Business Partnership and Communication (2 credits)
7. Agricultural Production Technology (3 credits)
8. Regional Planning (3 credits)

Total 19 Credits /合計 ... 単位

B. 8th Semester / 学期

1. Thesis (5 credits)

Total 5 Credits /合計 ... 単位

I attach the (major in Agriculture) curriculum for the 2025/2026 academic year to prove that the internship program can be equivalent.

インターンシッププログラムが同等であることを証明するために、2024/2025 年度の (major in Agriculture) 学科カリキュラムを添付します。

If you need more information, please don't hesitate to contact me. thank you.

さらに詳しい情報が必要な場合は、お気軽にお問い合わせください。

ありがとうございます。

Ciamis, Mei 21th, 2024
Dean of Faculty Of Agriculture

Dr. Muhamad Nurdin Yusuf, S.E., M.P.
NIK 312770261

インターンシップに関する契約書

Galuh 大学以下「甲」という。)と 印出井いちご園(以下、「乙」という。)は、インターンシップについて、次のとおり契約を締結する。

第1条 インターンシップの内容については、裏面に記載のとおりである。

第2条 災害傷害保険等

① インターンシップを履修する場合は、前もって、「学生教育研究災害傷害保険等（インターンシップ活動賠償責任保険の補償を含む。）」に加入していなければ、このインターンシップに参加できないものとする。

乙は、インターンシップ履修学生に対し、乙の「インターンシップの手引」を遵守し、自己の安全に留意させるものとする。

② インターンシップに際し、インターンシップ履修学生に労働災害等の事故が発生した場合、乙の故意・過失に基づくものでない限り、乙は免責されるものとする。

第3条 遵守事項

乙は、インターンシップ履修学生に対し、次の事項を遵守させるものとする。

- ① インターンシップ期間中は、乙の指示に従うこと。
- ② 乙の秘密を遵守し、他に漏洩しないこと。

第4条 本契約書に定めのない事項、

又は本契約書に疑義が生じた事項については、その都度、甲・乙協議の上、決定する。

本契約の締結を証するため、本書2通を作成し、甲・乙記名押印の上、それぞれ1通を保有するものとする。

2025 年 月 日

甲 農学部長

Dr. Muhamad Nurdin Yusuf, S.E., M.P.

㊦



インタン生

Dede Miftah

㊦

乙 印出井いちご園 代表 印出井 修安

㊦

(甲)

学 生 氏 名	DEDE MIFTAH
学部・学科	農業 / アグリビジネス学部
学 籍 番 号	5009220130
学生連絡先	電話番号: 081904885195 e-mail: dmiftah826@gmail.com
指 導 教 員	Dr. Muhamad Nurdin Yusuf, S.E., M.P
大学連絡先	住所: 150 R.E Martadinata Street, Ciamis, West Java 46274 電話番号: 62-265-776787

(乙)

配 属 部 門	印出井いちご園
期 間	1 年間
研 修 地	栃木県宇都宮市西刑部町 320
指導責任者	印出井 修安
業 務 内 容	いちご栽培監理及び収穫作業

KONTRAK INTERNSHIP

Universitas Galuh (selanjutnya disebut "Pihak Pertama") dan Strawberry Indei Farm (selanjutnya disebut "Pihak Kedua") menyetujui kontrak mengenai Internship sebagai berikut:

Pasal 1:

Isi Internship dijelaskan pada bagian akhir dokumen ini.

Pasal 2:

Asuransi Kecelakaan dan Kerusakan:

- ① Jika akan mengikuti *internship*, mahasiswa harus terlebih dahulu bergabung dengan layanan Asuransi Bencana dan Kecelakaan Pendidikan Siswa dan Penelitian (hal ini termasuk kompensasi untuk asuransi pertanggungjawaban kegiatan *internship*) Tanpa asuransi ini, mahasiswa tidak dapat mengikuti *internship*. Pihak Kedua akan memastikan bahwa mahasiswa yang mengikuti *internship* mematuhi "Panduan *Internship*" dan memperhatikan keselamatan mereka sendiri.
- ② Jika terjadi kecelakaan kerja atau insiden lain selama *Internship*, Pihak Kedua tidak akan bertanggung jawab, kecuali jika insiden tersebut disebabkan oleh niat buruk atau kelalaian Pihak Kedua.

Pasal 3:

Kewajiban

Pihak Kedua harus memastikan bahwa mahasiswa *Internship* mematuhi hal-hal berikut:

- ① Selama periode *Internship*, mengikuti instruksi dari Pihak Kedua.
- ② Menjaga kerahasiaan informasi dari Pihak Kedua dan tidak mengungkapkan informasi tersebut kepada pihak ketiga (pihak lain diluar perjanjian).

Pasal 4:

Untuk hal-hal yang tidak diatur dalam kontrak ini akan dibuat melalui diskusi antara Pihak Pertama dan Pihak Kedua.

Untuk membuktikan keabsahan kontrak ini, masing-masing Pihak akan menandatangani dan menyimpan masing - masing satu salinan.

Ciamis, 2025

Pihak Pertama
Dekan Fakultas Pertanian

Dr. Muhamad Nurdin Yusuf, S.E., M.P



Mahasiswa Internship

Dede Miftah

Pihak Kedua

Direktur Kimijima Farm

Shuuan Indei

(Pihak Pertama)

Nama Mahasiswa	DEDE MIFTAH
Fakultas/Jurusan	Fakultas Pertanian / Agribisnis
Nomor Induk Mahasiswa	5009220130
Kontak Mahasiswa	No Telp. 081904885195 E-mail: dmiftah826@gmail.com
Dosen Pembimbing	Dr. Muhamad Nurdin Yusuf, S.E., M.P
Kontak Universitas	Alamat: 150 R.E Martadinata Street, Ciamis, West Java 46274 No Telp. : 62-265-776787

(Pihak Kedua)

Penempatan	Strawberry Indei Farm
Periode	1 tahun
Tempat Program	320, Distrik Nishi-Osakabe, Kota Utsunomiya, Prefektur Tochigi
Penanggung Jawab Pembimbing	Indei Shuuan

別記第六号の四様式（第六条の二関係）

在留資格認定証明書

CERTIFICATE OF ELIGIBILITY

日本国政府法務省
Ministry of Justice, Japanese Government

東宇認
(BJ)U
番号 No. 25-300840

氏名 DEDE MIFTAH Name Family Name Given Name	性別 男 女 Sex M F	写真 photo
国籍・地域 Nationality /Region インドネシア	生年月日 2001 年 11 月 13 日 Date of Birth	
日本での職業及び勤務(通学)先等 Profession or Occupation/Organization to be employed or to study in Japan 印出井いちご園		

上記の者は、次の在留資格に関して出入国管理及び難民認定法第7条第1項第2号に掲げる上陸のための条件に適合していることを証明します。

Under the following status, it is hereby certified that the above-mentioned person meets requirement for the landing provided in Article 7, Paragraph 1, Item 2 of the Immigration-Control and Refugee-Recognition Act.

在留資格 特定活動 (告示9号)
Status Designated Activities (One year)



2025 年 11 月 04 日
Date

Director General of the Tokyo Regional Immigration Services Bureau

(注意) Notice

- 本証明書は、上陸の許可そのものではなく、本証明書を所持していても、在外公館において査証を取得していなければ上陸を許可されません。
This certificate is not an entry permit. Even if you have this certificate, you are not admitted into Japan unless you get an entry visa at a Japanese Embassy or Consulate abroad.
- 本証明書は、上記の年月日から3月以内に査証と共に入国審査官に提出して上陸の申請を行わないときは、効力を失います。
This certificate should be submitted to an Immigration Inspector with an entry visa for the landing permission at the port of entry, and shall cease to be valid if the application for landing permission is not filed within 3 months from the date of issue.
- 本証明書は、上陸の許可を保証するものではなく、他の上陸のための条件に適合しない場合又は事情の変更があった場合は上陸を許可されないことがあります。
This certificate does not guarantee the entry of the person concerned. In case that an applicant does not fulfill other requirements for landing or the relevant circumstances are found to be changed, the landing permission would be denied.

2. Loogbook

←

Logbook Magang Jepang Mahasiswa Faperta Unigal

3		NAMA	DEDE MIFTAH
4		NIM	5009220130
5		PERUSAHAAN	INDEI FARM
6		ALAMAT PERUSAHAAN	311-1 Nishiosakabemachi, Utsunomiya, Tochigi 321-0917, Jepang
7		BIDANG	PERTANIAN
8		DURASI MAGANG	1 tahun
9		WAKTU KERJA	waktu kerja yaitu 6 jam sampai 9 jam di waktu kerja setiap dua jam sekali istirahat yaitu 15 menit.
10	No	Tanggal dan Waktu	Deskripsi singkat kegiatan
11	1	01-01-2026 (07.00-16.00)	kegiatan dimulai pada pukul 07.00 di awali dengan pemamanan sebagian buah strawberry yang sudah matang, la
12	2	02-01-2026 (07.00-16.00)	kegiatan dimulai pada pukul 07.00 di awali dengan pemamanan sebagian buah strawberry yang sudah matang, la
13	3	03-01-2026 (07.00-16.00)	kegiatan dimulai pada pukul 07.00 di awali dengan pemamanan sebagian buah strawberry yang sudah matang, la
14	4	04-01-2026 (07.00-16.00)	kegiatan dimulai pada pukul 07.00 di awali dengan pemamanan sebagian buah strawberry yang sudah matang, la
15	5	05-01-2026 (07.00-16.00)	kegiatan dimulai pada pukul 07.00 di awali dengan pemamanan sebagian buah strawberry yang sudah matang, la
16	6	06-01-2026 (07.00-16.00)	kegiatan dimulai pada pukul 07.00 di awali dengan pemamanan sebagian buah strawberry yang sudah matang, la pada pertumbuhan buah, yang dapat menghasilkan buah yang lebih besar dan berkualitas. Pemangkasan dilakuk
17	7	07-01-2026 (07.00-16.00)	LIBUR
18	8	08-01-2026 (07.00-16.00)	kegiatan dimulai pada pukul 07.00 di awali dengan pemamanan sebagian buah strawberry yang sudah matang, la
19	9	09-01-2026 (07.00-16.00)	kegiatan dimulai pada pukul 07.00 di awali dengan pemamanan sebagian buah strawberry yang sudah matang, la
20	10	10-01-2026 (07.00-16.00)	kegiatan dimulai pada pukul 07.00 di awali dengan pemamanan sebagian buah strawberry yang sudah matang, la
21	11	11-01-2026 (07.00-16.00)	kegiatan dimulai pada pukul 07.00 di awali dengan pemamanan sebagian buah strawberry yang sudah matang, la
22	12	12-01-2026 (07.00-16.00)	kegiatan dimulai pada pukul 07.00 di awali dengan pemamanan sebagian buah strawberry yang sudah matang, la
23	13	13-01-2026 (07.00-16.00)	kegiatan dimulai pada pukul 07.00 di awali dengan pemamanan sebagian buah strawberry yang sudah matang, la
24	14	14-01-2026 (07.00-16.00)	LIBUR
25	15	15-01-2026 (07.00-16.00)	kegiatan dimulai pada pukul 07.00 di awali dengan pemamanan sebagian buah strawberry yang sudah matang, la
26	16	16-01-2026 (07.00-16.00)	kegiatan dimulai pada pukul 07.00 di awali dengan pemamanan sebagian buah strawberry yang sudah matang, la
27	17	17-01-2026 (07.00-16.00)	kegiatan dimulai pada pukul 07.00 di awali dengan pemamanan sebagian buah strawberry yang sudah matang, la
28	18	18-01-2026 (07.00-16.00)	kegiatan dimulai pada pukul 07.00 di awali dengan pemamanan sebagian buah strawberry yang sudah matang, la
29	19	19-01-2026 (07.00-16.00)	kegiatan dimulai pada pukul 07.00 di awali dengan pemamanan sebagian buah strawberry yang sudah matang, la

← Logbook Magang Jepang Mahasiswa Faperta Unigal 			
30	20	20-01-2026 (07.00-16.00)	kegiatan dimulai pada pukul 07.00 di awali dengan pemamenan sebagian buah strawberry yang sudah matang, la
31	21	21-01-2026 (07.00-16.00)	LIBUR
32	22	22-01-2026 (07.00-16.00)	kegiatan dimulai pada pukul 07.00 di awali dengan pemamenan sebagian buah strawberry yang sudah matang, la
33	23	23-01-2026 (07.00-16.00)	kegiatan dimulai pada pukul 07.00 di awali dengan pemamenan sebagian buah strawberry yang sudah matang, la
34	24	24-01-2026 (07.00-16.00)	kegiatan dimulai pada pukul 07.00 di awali dengan pemamenan sebagian buah strawberry yang sudah matang, la
35	25	25-01-2026 (07.00-16.00)	kegiatan dimulai pada pukul 07.00 di awali dengan pemamenan sebagian buah strawberry yang sudah matang, la
36	26	26-01-2026 (07.00-16.00)	kegiatan dimulai pada pukul 07.00 di awali dengan pemamenan sebagian buah strawberry yang sudah matang, la
37	27	27-01-2026 (07.00-16.00)	kegiatan dimulai pada pukul 07.00 di awali dengan pemamenan sebagian buah strawberry yang sudah matang, la
38	28	28-01-2026 (07.00-16.00)	LIBUR
39	29	29-01-2026 (07.00-16.00)	kegiatan dimulai pada pukul 07.00 di awali dengan pemamenan sebagian buah strawberry yang sudah matang, la
40	30	30-01-2026 (07.00-16.00)	kegiatan dimulai pada pukul 07.00 di awali dengan pemamenan sebagian buah strawberry yang sudah matang, la
41	31	31-01-2026 (07.00-16.00)	kegiatan dimulai pada pukul 07.00 di awali dengan pemamenan sebagian buah strawberry yang sudah matang, la
42	32	01-02-2026 (07.00-16.00)	kegiatan dimulai pada pukul 07.00 di awali dengan pemamenan sebagian buah strawberry yang sudah matang, la
43	33	02-02-2026 (07.00-16.00)	kegiatan dimulai pada pukul 07.00 di awali dengan pemamenan sebagian buah strawberry yang sudah matang, la
44	34	03-02-2026 (07.00-16.00)	kegiatan dimulai pada pukul 07.00 di awali dengan pemamenan sebagian buah strawberry yang sudah matang, la
45	35	04-02-2026 (07.00-16.00)	LIBUR
46	36	05-02-2026 (07.00-16.00)	kegiatan dimulai pada pukul 07.00 di awali dengan pemamenan sebagian buah strawberry yang sudah matang, la
47	37	06-02-2026 (07.00-16.00)	kegiatan dimulai pada pukul 07.00 di awali dengan pemamenan sebagian buah strawberry yang sudah matang, la
48	38	07-02-2026 (07.00-16.00)	kegiatan dimulai pada pukul 07.00 di awali dengan pemamenan sebagian buah strawberry yang sudah matang, la
49	39	08-02-2026 (07.00-16.00)	kegiatan dimulai pada pukul 07.00 di awali dengan pemamenan sebagian buah strawberry yang sudah matang, la
50	40	09-02-2026 (07.00-16.00)	kegiatan dimulai pada pukul 07.00 di awali dengan pemamenan sebagian buah strawberry yang sudah matang, la
51	41	10-02-2026 (07.00-16.00)	kegiatan dimulai pada pukul 07.00 di awali dengan pemamenan sebagian buah strawberry yang sudah matang, la
52	42	11-02-2026 (07.00-16.00)	LIBUR
53	43	12-02-2026 (07.00-16.00)	kegiatan dimulai pada pukul 07.00 di awali dengan pemamenan sebagian buah strawberry yang sudah matang, la
54	44	13-02-2026 (07.00-16.00)	kegiatan dimulai pada pukul 07.00 di awali dengan pemamenan sebagian buah strawberry yang sudah matang, la
55	45	14-02-2026 (07.00-16.00)	kegiatan dimulai pada pukul 07.00 di awali dengan pemamenan sebagian buah strawberry yang sudah matang, la
Ridla Bagil Fajri Siska Keukeu Andri Rizal De Rifki Yusuf M.DIK DIK A.F Arip De Miftah Muhammad Latijab Dwi Agus Yusuf 			

← Logbook Magang Jepang Mahasiswa Faperta Unigal ✎			
47	37	06-02-2026 (07.00-16.00)	kegiatan dimulai pada pukul 07.00 di awali dengan pemamanan sebagian buah strawberry yang sudah matang, la
48	38	07-02-2026 (07.00-16.00)	kegiatan dimulai pada pukul 07.00 di awali dengan pemamanan sebagian buah strawberry yang sudah matang, la
49	39	08-02-2026 (07.00-16.00)	kegiatan dimulai pada pukul 07.00 di awali dengan pemamanan sebagian buah strawberry yang sudah matang, la
50	40	09-02-2026 (07.00-16.00)	kegiatan dimulai pada pukul 07.00 di awali dengan pemamanan sebagian buah strawberry yang sudah matang, la
51	41	10-02-2026 (07.00-16.00)	kegiatan dimulai pada pukul 07.00 di awali dengan pemamanan sebagian buah strawberry yang sudah matang, la
52	42	11-02-2026 (07.00-16.00)	LIBUR
53	43	12-02-2026 (07.00-16.00)	kegiatan dimulai pada pukul 07.00 di awali dengan pemamanan sebagian buah strawberry yang sudah matang, la
54	44	13-02-2026 (07.00-16.00)	kegiatan dimulai pada pukul 07.00 di awali dengan pemamanan sebagian buah strawberry yang sudah matang, la
55	45	14-02-2026 (07.00-16.00)	kegiatan dimulai pada pukul 07.00 di awali dengan pemamanan sebagian buah strawberry yang sudah matang, la
56	46	15-02-2026 (07.00-16.00)	kegiatan dimulai pada pukul 07.00 di awali dengan pemamanan sebagian buah strawberry yang sudah matang, la
57	47	16-02-2026 (07.00-16.00)	kegiatan dimulai pada pukul 07.00 di awali dengan pemamanan sebagian buah strawberry yang sudah matang, la
58	48	17-02-2026 (07.00-16.00)	kegiatan dimulai pada pukul 07.00 di awali dengan pemamanan sebagian buah strawberry yang sudah matang, la
59	49	18-02-2026 (07.00-16.00)	LIBUR
60	50	19-02-2026 (07.00-16.00)	kegiatan dimulai pada pukul 07.00 di awali dengan pemamanan sebagian buah strawberry yang sudah matang, la
61	51	20-02-2026 (07.00-16.00)	kegiatan dimulai pada pukul 07.00 di awali dengan pemamanan sebagian buah strawberry yang sudah matang, la
62	52	21-02-2026 (07.00-16.00)	kegiatan dimulai pada pukul 07.00 di awali dengan pemamanan sebagian buah strawberry yang sudah matang, la
63	53	22-02-2026 (07.00-16.00)	kegiatan dimulai pada pukul 07.00 di awali dengan pemamanan sebagian buah strawberry yang sudah matang, la
64	54	23-02-2026 (07.00-16.00)	kegiatan dimulai pada pukul 07.00 di awali dengan pemamanan sebagian buah strawberry yang sudah matang, la
65	55	24-02-2026 (07.00-16.00)	kegiatan dimulai pada pukul 07.00 di awali dengan pemamanan sebagian buah strawberry yang sudah matang, la
66	56	25-02-2026 (07.00-16.00)	LIBUR
67	57	26-02-2026 (07.00-16.00)	kegiatan dimulai pada pukul 07.00 di awali dengan pemamanan sebagian buah strawberry yang sudah matang, la
68	58	27-02-2026 (07.00-16.00)	kegiatan dimulai pada pukul 07.00 di awali dengan pemamanan sebagian buah strawberry yang sudah matang, la
69	59	28-02-2026 (07.00-16.00)	kegiatan dimulai pada pukul 07.00 di awali dengan pemamanan sebagian buah strawberry yang sudah matang, la
70	60	01-03-2026 (07.00-16.00)	kegiatan dimulai pada pukul 07.00 di awali dengan pemamanan sebagian buah strawberry yang sudah matang, la
71	61	02-03-2026 (07.00-16.00)	kegiatan dimulai pada pukul 07.00 di awali dengan pemamanan sebagian buah strawberry yang sudah matang, la
72	62	03-03-2026 (07.00-16.00)	kegiatan dimulai pada pukul 07.00 di awali dengan pemamanan sebagian buah strawberry yang sudah matang, la
Ridla Ragil Fajri Siska Keukeu Andri Rizal De Rifki Yusuf M.DIK DIK A.F Arip De Miftah Muhammad Latijab Dwi Agus Yusuf			